

English – Kora index

A

aardwolf |ib
abba-kaross (baby sling) ||haneb
abdomen (lower) |'ōbāb
above †'amka
absent |xaisa, hā tama
acacia species: *See Special List 3*
accuse |kx'ana
accustomed, used to †'ankx'ai
ache, be sore, hurt thū
Adam's apple !kx'ārāb
add to koko
admire, be amazed buru
adze ||habal'ams
after thoakx'ai
afternoon !'ui||kx'aeb, !'uri
afternoon, evening !'uib
again, a second time |am!ā
again, also ||xāba
agent mābasakhoeb/s
alive kx'ūi
all hoa, hoase, horaka
all, the whole of kob
allow mākx'am
almighty hoa|aikua
almost †anixase
alone |ona, |guise
alter, change dī|xoni
although, nevertheless xabe
always |nika
always, eternally hoa||kx'aekua
amid, between ||'aigu (*postposition*)
among, in !na (*postposition*)
amused (be) sōe
and tsī (~ tsi, thi, ti, tī)
and i, ī (~ ī)
and then ī ko (~ ī ho)
anger, wrath ||xōb
anger, annoy, enrage ||xō||xō
angry (be) !'ā, ||xō
angry ||xansa, |hāxa, thū†aokx'ai,
 ||xo†aokx'ai
animal names: *See Special List 2*
ankle, ankle bone !orob
anklet rattles |xororokua

announce, make known †'an†'an,
 †hāi†hāi(xa)
annoy, worry, tease ||nora
annoyed, upset, heartsore thūthūsen
answer, give reply †hoa†hōa, †hoakx'am
ant (various small species) !omborob,
 kx'anīm
anteater †gōxum, !goxomab
anthill, termite heap ams
anthrax †nubi||kx'aib
antidote !'oa!'oab
appoint, set mīmāsi
approximately thāse
April †Xū||'ōb||hām
arise, wake khāi
arm ||'ōab
arm (upper part) ||xūi
around †nami
arrange, put in place māsi
arrange, set in order dī†hanu
arrive sī!na, lū!loxa
arrived (have) !oāxa
arrow †'āb
as if, seeming khama
ascend, climb !'aba
ash thaob
ask tī (~ tē)
assemble, collect, meet |hau (*intransitive verb*)
at dība (~ daba), kx'ai (*postposition*)
at, on top of †'amka (*postposition*)
attach, fasten, stick on to †'ai
August Xāuka|ununu, †Awa||xām
autumn !Xaris
avenge dī†'akx'am
awake †xai
awl, bodkin, needle †'orob
axe !'ōs
axe-handle !'ō||nām-

B

baboon |naidab/s/i
baby sling, abba-kaross ||haneb
back (of body) ||kx'āb
back, behind, last !ause (*adverb*)
backbone, small of back, ridge ||hurib

bad ‖kx'orexa, ‖'au (~ ‖gaosa), thūsa, ‖asi
bad, evil-hearted ‖asi‡ao
bad omen (be) ‖goal‖goa
bag, leather sack for curdled milk ‖'abab
bag, sack, pouch ‖hōb
bald-head, blaze (of animal) ‡āb
baptise ‡namū (~ ‖namū)
barbel, carp ‡nū‖'aub
bare, empty ‖'ō
barefoot ‖'ō‡'ai
bark, bay, howl ‖hū
bark, husk, rind sorob
barter, trade ‖'āmā
base for buchu powder ‡'aeb (~ ‖aeb)
basket (large) ‖hās
basket (small) ‖harub
be a (*aspectual marker, copula in present and future tenses*)
be i (~ ī) (*aspectual marker, copula in past tenses*)
bead types and strings of:
bead necklace ‖akarab
bead ornament ‖'aib
bead string (ostrich eggshell) ‖nuib
bead strings worn round body ‖kx'ams
beads (large), necklace of ‖kx'ammi
beads (mixed), string of ‖'ariakarab
large glass (black, blue, green) ‖xams
small, wood or stone ‖kx'aib
very small, different colours ‖kx'ais
beans, of elandsboontjie tsililikua
beard, moustache ‖numma
beat (of heart) ‡nākx'am
beat, strike, hit ‡nau
because tu'i (?)
because, on account of ‖nāmaka, hētihi
bed-mat (leather) ‖oaba
bee uīb
bee species sabib
beer (honey) ‖xaris
beestings, colostrum ‖hammi
before, in front of, facing kx'ai!'
beg ‡ona
beggar ‡onakx'aob, ‡'ūkahāb
begin thōathōa
behind, after ‖ause (*adverb*)
behind, back of ‖ā (*postposition*)
believe ‡om
belly, paunch xabas (?)

below thoa, ‖naka
bend, bow ‖gam‖gamsen
bend knee, kneel ‖hon
berries ‖gananaka (~ ‖gararakua)
berry bush species: *See Special List 3*
between ‖kx'aigu (*postposition*)
big kai
bird (general) kx'anis
bird names: *See Special List 2*
birth ōaēb
bite bā
bitter kx'au
bitterbos ‖gumma
black ‡nū
blacksmith karokx'aob
blameless, innocent ‖habi'osa
blesbok ‖naberib
bless ‖xai
blessing, mercy, gospel ‖xai, ‖xais
blind ‖hamkx'ai
blink, wink ts'uts'u
blinkclip (specularite) ‖haib
blister, form blisters ‡horo (*intransitive verb*)
blister, lump, swelling ‖hubub
blister beetle (*Mylabris* species) ‖nabos
blood ‖'aob
bloukop-koggelmander ‖'uixexoeb
blow (as wind) ‖om
blow (with mouth) ‖nasi (~ ‖nasi)
blow (as when playing wind instrument)
xāe (~ xāi)
blue, grey, roan ‖noa
blue wildebeest ‖noagoab
blue-bush (*bloubos*) ‡harib
blunt ‡'ubu
body, side ‖xāb
boil, simmer, cook ‖ū (*intransitive verb*)
boil ‖ū‖ū (*transitive verb*)
bone ‡xōb
book, letter ‡xanis (~ ‖xanib)
boomslang ‖'urub, ‖xurub
born (be) ‖nae
bosom, breast ‖thamkx'arib
bow (hunting and musical) khās
bow, musical (types of):
multiple strings over resonator ‖gutses
mouth bow, non-attached resonator
‖gabus

with mouth-blown quill reed goras
non-attached resonator, string struck
with small stick khās

bow-string ||'abas
bow, bend !am!ā, !amlamsen
box (wooden), case, chest †aes
box, fight with fists !'um†noagu
boy-child |'ōb
boy (young man, youth) kx'arob, kx'axab
brain †xūb
branch, twig, leaf ||nāub
brandsiekte, disease of sheep |garos
bread bereb
bread, grain, corn !horob
break khōa
break off !xom
break up, smash †xam†xam
breath |'umma
breath, soul |'ums
breathe ||'ū
bridge, ford |gaos
bring ūhā
bring here ūsī
bring near (make closer) |ū|ū
broad, wide, flat †haba
broken khōasa
brother !āb
brother-in-law |'uib
brown !oa(sa), |oa, !gausa
brown hyena (strandwolf) †nū†hiras
buchu powder sāb
bud kx'umm (*verb?*)
buffalo |aob
build kx'om
builder kx'omkx'aob
bulb, edible wild !'ob (*See Special List 3 for different species*)
bull ||gōb
bull †xaramab
bull, cow gomab/s
bullet, shot, ball |kx'uris
bullroarer burubur(u)s
bundle, load, bale !xai|xāb
burn dao (*intransitive verb*)
burn, set alight †hubi (*transitive verb*)
burning daosa
burrweed (klitsgras) †'are|gāb
burst !kx'ai, |ai, !hui
bury, inter !nau

bushpig |hu||nakx'ob, ||nākx'ob
bushy species of plant: *See Special List 3*
but i
butter (melted) |gobeb
butter-storing skin ||ubub/s
butterfly species: *See Special List 2*
buttermilk āubīb
buttocks |gubigu
button gunubēs
buy, barter, trade ||'āmā
by xa (*postposition, may be associated with postnominal -a*)

C

calf †nōab/s/i
call, name †ai
call, as ostrich !gum
call loudly, shout, shriek †ai†kx'oasi, !kx'au
camelthorn acacia ||ganab
campsite hā!xaib
cannabis, dagga !'amaxab
canter, as horse !'ore
cap, head-dress |abas
capable |ai†ao ('strong-hearted')
Cape fox (draaijakkals, bat-eared fox)
(*Otocyon megalotis*) !xamab
captain, chief gaokx'aob
captive, servant !āb/s/i
carp, barbel †nū||'aub
carry tani
carry child on back aba
carve rings around a piece of wood kx'ara
cat, wildcat |hōab/s/i
catch, grab, hold !xō
caterpillar species !hūtsi!hūbeb
caterpillar species (multi-coloured)
|hō†onib
cattleherd goma!oasikx'aob
cease, finish, stop !hui
chair †nūkx'āis
chameleon ||xurutsi||kuheb, khūtukakhūbeb
champion !'oasāb
chase away !haibē
chase, follow !ū||kx'ai||kx'ai
chase, hunt ||aru, !hami
chase off ||arubē
chase, pester, keep on after !ūsao
chatter kobakxam

cheat, deceive huri!xaru
check all around !oa
cheek (of face) tampanib, †'ui†'uib
cheetah !xurukub, !'arurub, !kx'aururub
chickenpox ‖gam!onas
chief, ruler, judge gaokx'aob/s
chief's co-counsellor ('chief's right-hand')
 gaokx'aob(di kx'am)‖ōab
chief's deputy ('under-chief')
 !nakamāgaokx'aob
child, offspring ōab/s/i
child, very young person |'ōb/s/i
chin !anna
chisel, adze (noun) ‖habal'am
choir, ensemble performers
 !xō†naekx'ona
choose, select kx'ōa†kx'oasi
churn ‖nubu (*verb*)
churn ‖nubu‖hoeb (*noun*)
chyme (intestinal contents) |harab
clan ‖'aib/s
clan names: *See Special List 1*
claw, fingernail ‖orob
clay, mud †oas
clean, pure !'anu
clean, wash (clothes) †uru†uru
clean self khosen
cleans !'anul'anu
clever, wise gā(sa), gākx'āi
cleverness gāb
cliff ‖nō‖nōb
climb !'aba, †'ama
climber (plant species) haikuadoras
cloak (soft, used for burials) gārēb
cloak, kaross †namma
close up something !gabakx'am
cloth !xaib
clothes tanikua, !xankua, †xankua
cloud, sky |hommi
coals †num-
cobra (geelslang) |hai'ao
cold !xai, †'ausa
cold (noun), coolness !xaib, †'aub
cold, cooled down (be) !xai!xaie
collect, gather, assemble |hau|hau
collect honey sam
colour †'ūb
come hā
come out from †kx'oaxa

comfort (verb) thamtham†ao
command mība
commandments, rules, prohibitions ‖xaeb
compare †xō
conceal, hide gaugau
condemn, accuse, judge |ora
conductor, leader of flute ensemble
performance !xo!na!ausab
conquer bā
conqueror bākx'aob
consider †'āi†'āisen
consult |kx'abebagu
container (tortoise-shell) !'urus
contemplate, consider, think over
 †'āi†'āisen
content, happy !āi(x)a†ao
continue, last, endure †xaru
contradict !'oa!'oa
cook, boil |gū (*intransitive verb*)
cook sāsi (*transitive verb*)
cord, string thurib
correct, put in good order †hanusedī,
 †hanu†hanu
correct, right, in good order (be) †hanu
correctness †hanub
cosmetic, face-paint !gukx'unubis
cough ‖'ui
count !gōa, |kx'ā
counting game !gabes
country, land, earth !hūb
cousin, nephew, niece ‖nuli/s
cover thōm†am, lū (*transitive verb*)
crack (a whip) !goa
crane (bird) !hoar!nān, xuruxurub,
 !hanumu!noab
crave, long for ‖xorē
crawl, as baby †hana
cream !kx'abub
create, make kuru
creator (divine), mythological being
 Tsui‖ōab
creator, inventor kurukx'aob
creature, creation kuruxub
creep, crawl away doni
creep, stalk (as hunter) |xuri
creep, stir, flutter kun(kun)
creep out from kunxu
creeper (sp. plant) |'orob
crest, crown |haeb
crippled (be) !hora

crook, scoundrel |hōagaob
crooked |hoal'na, |hoa, |gau, gama
crow (black) ||hamxorab
crow (white-collared) gorāb
cry, scream kx'ā
cunning, smart |guixa(sa)
cup, drinking vessel kx'āl'ores
cure (heal) person kx'ora, ||nebi
cure, tan (hide) |nolo
curl up !hunkhoba
current (in river) ||hūm-
curse, swear |goe
cushion, pillow (leather) †abib
cut !ao,
cut apart !ao!ā
cut away, trim !aobē
cut hide circularly, for thongs ||hari
cut off !ai
cut off small piece, cut out thongs sō
cut throat (of animal, for sacrifice)
 !aioxodom, xaodom
cut up, chop xao
cut, shave †xum (~ †xom)
cutter, leather-worker !aokx'aob

D

dagga, hemp, cannabis !'amaxab
daily hoatsēkua
dance |ai (*verb*)
dance |āib (*noun*)
dancing, of women to the flute aru
dappled, variegated, painted |garu
dark (become) !xai
darkness, evening, night !xaiab
dassie !kx'āus
daughter ōas
dawn ||goa|abab
day tsēb
day after tomorrow ||oabab!ākx'ai
daily hoatsēkua
dazzle (of sun's rays) soresdi†xāi- (*noun, gender unknown*)
dead |xaisa (*euphemism, 'departed'*)
death ||'ōb
debate, orate kobakx'ao
December !Ausimā||xāb (~
 !Ausema||harre||xām)
deceive, trick gāgā
declare, explain ||nā!'a

decorate, paint or mark with ornamental designs †'u†'u
deep ||hoa!na, !hoa!na, !am!ā
defeat, conquer bā (~ bā)
delay, neglect |hanisen
deliver (send something) sī||na
deliver, rescue, redeem oreba
dent (in metal) abo-, am-
deny †xa (~ |xa)
depart, leave, go away xu
descend, go down, get down ||gōa
descent, lineage !nuaba
desert (noun), arid veld !'aukarob
desert, flee, run away !kx'oe
desire, want, lack, need tura
desire, want, wish †ao
desist from doing dīxu
deurmekaarbos ||alib
dew ||am||kx'āb (~ ||'āb)
die ||'ō
die of starvation, poverty ||kx'arol||'ō
different, other |xara
dig khao (~ khau)
dig into, as with spade !hā
digging stick !hāhaib, |kx'ākhaos (*lit.*
 'sharp digger', avoidance term?)
digging stick weight (bored stone) !hares
dip, immerse †'um
direct, arrange kx'unu
dirty |kx'uri|kx'uri, |kx'uri
dirty, make dirty |kx'uri|kx'uri
disease, illness, sickness !'aeb
disease (of sheep, brandsiekte) |garos
disobey ||nāu||'oa
dissatisfied (be) !ha!huimū
ditch, sloop, river †gāb, !'ab
divide ū!'ā
divide, share out mā!'ā
do, make dī
do for dība
do wrong, be guilty |habi
doctor, sorcerer !aixāb
dog arib/s
dog (large breed, domesticated for hunting) !Ora'alina (~ arina)
donate |gaumā
door kx'amxab (~ kx'amma)
door, lane kx'am||'āb
doubt, be doubtful !ka|aē

Douglas !'Ommikx'ami (*name of town*)
dove, turtle-dove †nais, !xai†nabus
down from ‖ōasi
dowse, extinguish (as fire), dry up (as water) ‖kx'ari
dragonfly ‖am†xurib
draw, drag, pull †ae
draw water ‖kx'aro
dream ‖habōb, ‖'um|xoab (*noun*)
dream ‖'om|xoā (*verb*)
dress (verb) !xansen, †ae†aesēn, ana
driedoring ‖hau
drift, float !ama
drink kx'ā
drive, push doē||a
drive away ‖abē
drought |xurub
drum |xais
drunk, inebriated |oro
dry, as vegetables, meat |'ō'|ō (*verb*)
dry up, as water ‖kx'ari
dry up, wither, shrivel †'ō (~|'ō)
dry, arid earth †'ōsa !hūb
duiker (antelope) (platduiker) |garos
dummy calf !gūkhurub (~kharob)
dung (dried) ‖kx'arub
dung (wet) |hāub
during †nūse (?)
dust tharab
duty dīb
duwveltjie thorn |hanib
dwel, live, settle ‖'an
dwelling place ‖'ān!xaiab, ‖'an!'ās

E

eager ‖kx'oasa
eagerness ‖kx'oasab
eagle kai!nās
ear ‖nāub
early ‖oakaka
earth !hūb
east sorebna+oaxa|xāb
easy, light subu
easy, light suī
eat †'ū
edge, rim kx'am
edible †'ūsi
edible gum harab, !'amareb
edible wild bulbs: *See Special List 3*

edible wild cucurbit khās
edible wild root guxutsēb
edible wild root ari†'aib
edible wild root (long, white) dīxatseb
eight ‖xaisi
eighteen ‖xaisi|kx'a
eland !xans
elephant †xōāb
elephant's foot plant (elandsboontjie)
 ‖'a†'ab
eleven ‖ui|kx'a
emerge from, rise (as sun) †kx'oaxa
empathise thāba
empty |'ō!nā
encircle, surround !han
encounter, meet ‖ui†'au
end |'amma
endless |'am'o
endure, suffer thūkxamē, thū|xā
enemy kx'au'i
engrave, scratch, write xoa
enough †'āusa
enough (have), be sated ‖'ā
enrich !xū!xū
enter, go in †'ā
equal, same as, similar to khama
err, make mistake, get lost ‖habu
estimate, valuation ‖'āixūb (*noun*)
evening !'uib
evil spirit ‖gaunab
exceed !'amkuba
exhausted |ai
expand, swell khoba
explain ‖oesi!'a
extinguish ‖kx'ari, †na|'ari
extol, praise gare
extract †xu
eye mūb
eyebrow |aub

F

face, surface kx'aib
face-paint, cosmetic ‖hobos
fail to do correctly, err, make mistake
 dīsa
fall ‖nā
fall down ‖oē||na
family (extended), kin group ‖haos
family, offspring, children ōgab

- far away** !nū(ga)se
fasten !abu
fasten with knot !hū
fasten, tie up, bind, load, pack ||hau
fasten, tie, load !ai
fasten, load up, pack (as on to raft) !nao
fat (be) ||'au(sa), kau
fat (melted) ||nuib
father abob, īb
father, ancestor ||ūb
fat-tailed sheep !Oragus
fear !'ao (*verb*)
fear !'aos (*noun*)
fearful, afraid !'aosa, !huri!hurixa
feast arib
feather !'amma
February †Uni||na||xam
feeble, weak †xabusa
feed, take animals to graze !ūn!'ū
feel (cause to) thāthā
feel, try, test thā
fence, hedge, screen !nub
festival, holiday kaitseb
fetch, bring ūhā
fever ||xais
few |kx'oro
fieldmouse (*streepmuis*) !aus
fight !'āgu, ||'āgu (*verb*)
fight ||'āgub (*noun*)
fight, make war ||xāugu
fight with feet, kick-box !nūa
fight with fists, box !'um†noagu
file off, neaten, trim |xū||na
fill up |kx'oa|kx'oa
finch †'ākx'anis
find hō
finger |xunub
ingernail, claw ||orob
finish, complete toa (~ dītoa)
finish, run out, expire, be exhausted !horo
fire !'aeb
fire-drill haidoros
firewood !'aekua
firewood, kindling |āhaib
first kx'aise
first quarter of moon !naikx'ima||xāb
fish ||'aub/s
fish species (without barbels) †ones,
 †one||'aub
- fist** !'ums
five koro
flame khabu
flash, as lightning taba
flash, sparkle, shine, glitter, dazzle †xai
flat, broad, wide †haba
flea !'aitab
flee, fly, run doē, ||hā
flog, beat !ōā, †nau
flow, gush, as spring !hui
flow, stream !āmā
flower gorāb/s
flower tassel (yellow) of acacia thorn
 ||harēb
flutes (consort of individual monotone
reed-flutes) †'ādi
flute names (individual) for 4-flute
consort:
1 †ō†ōs
2 !namis
3 kai†'ās (tonic note (1) according to
 some consultants)
4 tuxana
flute names (individual) for 6- or
7-flute consort:
1 ||o||os (~ †ō†ōs)
2 ||goatoab (largest, 'roars')
3 gamas (~ *gomas*) (bass, few feet
 long)
4 ||hūis (higher pitch, together with
gamas makes up the *kai* †'ākua)
5 !aros
6a kx'āl||'ās (according to some
 consultants)
6b |ūbis or !'ulīs) (according to other
 consultants)
- flutter, move, creep** kun(kun)
fly (insect) |ganāb
fly, flee, run away doē, !xoe, ||hā
foam goab
fog, mist taurab, daurab, |homs
fold up, put together !hun
follow sao, !ūsao!'ā, !ū||kx'ai||kx'ai
following, next (year) hisi
food †'ūb
foolish, feeble, weak †xabu (~ |habu)
foolish, stupid !autje
foot †'aib
forbid, oppose, deny †xa, |xa
ford (cross river) xanu

ford, bridge |gaos, xanub
forehead !kx'ūb, !'ūkx'ams
foremilk (from cow) kx'aibīb
forget !xam
forgive †'ūruba (~ |'ūruba)
forgive, allow xuba
former, long past, formerly hētsurika,
 hētsēka
four haka
four times haka !nadi
fragrant powder, buchu powder sāb
free for orēba
free oneself orēsen
frequently oa||kx'aikua
friend ||'oma(khoe)b (~ ||'uma)
friendliness ||'oma||'ā-
friendly ||'uma||'ā, ||'uma||'uma
friendship ||'umagub
fright !hurib
frighten someone !huri!huri
frightened, fearing !huri, !'ao
frightening !huri!hurixa, !'ao!'aoxa
frog |'ubereb, !goberib, †horokx'ob
from xu (*postposition, associated with
 postnominal –a*)
frost, snow abāb, !xoab
frozen aba'abasa
fruit species !narob
fruit species (bitter-apple) !noas
fruitful †'ū†'ū
full (be, as pot) |kx'oa(sa)
full (too) |kx'oa!na
full moon !hae||kx'ās
full-grown kaikai
fuss, make noise |ha
futile, in vain !ākx'aiba

G

gall thābab
gallop †ui†nuwu, !ore
games:
counting game !gabes
pick-up seeds |gibigu
*guessing game (which hand object is
 hidden in)* |hais
kleilat dzoro!noagu
mancala ||hūs
spearing (of rolling target)
 thamal'āigu

game, wild animals xamaren
gaol, prison ||haukx'omma
garden samob, !hānāb
gargle ||obo
Gariep (Orange River) †Nū!garib
garments, clothing in general tanikua,
 !xankua
garment for lower body, worn by men
 ||hāib (~ !gaib)
*garment for lower body, worn by
 women* |xabib
headcloth !xaib
headdress |haeb
headdress (soft, could be wrapped)
 gārēb
headdress, cap, hat |abas
headdress, hat ||hais
headdress, of men |hā|hais
headdress, of women (tasseled)
 |hare|abas
kaross, cloak †namma
sandal, shoe ||habob
wraparound skirt, worn by women !ūb
gather, collect, assemble |hau|hau
(intransitive verb)
gather, collect dī|hau|hau (*transitive verb*)
gather fruit, berries hare
gather, pick up small items |xoro
gathering, collection, assemblage |hūb
gemsbok |ais, xaib
genet dzoa, ||'arob
get up early |goaga khāi
get down, climb off, dismount ||ōaxa
ghee, melted butter |xurubeb
gifbol !xarob
giraffe !naib
gird, girdle (a horse) !'aisen
girl's coming of age ceremony |habab
give mā, au
give away māxu
give boy a cow of his own !noba
give portion of, share out mā!'ā
give to māba
glow-worm biri†kana
glue, mastic thāb
gnu, wildebeest gaob
go !ū, ī, !āu
go around !ū†nammi
go away bē, !nau||na
go backwards !ūbikx'oa

go for, fetch !ūba
go over !ūlna
go through !xaru, |xaru
go to (and reach), arrive, go and sī
go up and down, rock |nabubē
goat birib/s/i
goat (male) †xarabirib
goat (small young) †xambirida'i
God, Creator Thui||Gōab
gone, lost bēsa
good, beautiful, nice, fine !āi
good, pretty, beautiful, fine īsa
goose gās
gospel |xaib
grain, corn, bread !horob
grandfather ||naob
grass (general) |āb
grass for thatching (*dekgras*) !nani|gāb
grass species (*kweekgras*) |'are|gāb
grateful (be) |xom
grave (burial place) |hōbāb
graze, feed (as animal) !'ū
great, big kai
greedy ||hari
green !kx'am
greet nabē
grey, blue !noa
grey hair !noab
grieve, weep sī
grind (with stones) xon
grind fine !noro
Griqua people Xirikuana
groan !aē
ground, earth !hūb
ground squirrel (*Xerus setosus*) |e†nāb
groundcover (plant sp.) !'urub
grow beard !num (?)
grow, flourish (of plants) ||hao
grysbok !'aris
guard, take care of something valuable
dāsen
guilt, fault |habib
guilty |habixa(sa)
guinea fowl |ae†nub/s
gum (edible, from acacias) harab
gums (of mouth) ||gūxugu
gun !'abus
gunpowder !'abuxurub
gurgling (of water) dubudubu

H

hailstorm !nanna
hair |'ūb
half-full !nabu
hammer !'arēs
hammerhead bird ||'ases, !hams
hand !'ommi
handle (of axe) !'ō||nam
handle (of spear), shaft kōahaib
handsome, beautiful īsa
hang around neck (as necklace) ||ā
hang up †amāsi
happen |ko
happy !āixa, !āixa†ao
hard karo
harden karokaro
hardened karokaro
hard, tough karosa
hard-veld (karoo) !'aukarob
hard, heavy !'om
hardebos !autsamab
hare species !'ōas
hare species (mountain hare) †nabas
harsh, rough ||ōsa
harslag (portion of meat) †'aob
hartebeest ||xamab/s/i
hastily, quickly sūse, ||kx'ai'osē
hat (worn by men) |hā||hais
hat (tassled, worn by women) |hare|abas
hate kx'ui, †gao!na
hateful, horrible kx'uixa-a
have ūhā
hawk |kx'aub
hawk, eagle, raptor species khaurub
he ||'āib
head mū!'āb
headdress (types of) |haeb, !xaib
headdress, cap |abas
headdress, hat ||hais
headdress, of men |hā||hais
headdress, of women (tasseled)
|hare|abas
soft, could be wrapped gārēb
heal, get well †'o (*intransitive verb*)
heal someone kx'ora, ||nebi
heap up (as stones) !oro, !naromāsi
hear ||nau
hear, listen, pay attention komsen
hear, understand !'ā

heart †aob
heart, lungs and liver, portion of meat
(harslag) †'aob
heat †kx'ummi
heaven, sky !noa|humma, |hommi
heavy !'om(sa)
hedgehog !'amiros
heed, listen to ||nāu||kx'au
heel (of foot) !nōas
heifer |noas
height !guris
heir !'umis
help hūib (*noun*)
help hūi (*verb*)
hemp, cannabis, dagga !'amaxab
hen, chicken kukuru
herbs, wild fruits xaikx'akua
herd (abundance) of cattle |kx'oasa
 gomana
here hēba
hide away, lurk gau
hide something gaugau
hide, hunter's shelter !nub (~|nūb)
highlander !urisēmāb
hill, high ground !urib, !ares
hip, haunch ||homma
hippopotamus !xaos
hire, employ !gae
hit, strike †nau
hold tight !xōkarokaro
hole, cave āb, kx'āb
hollow, curved ||hoa
home, dwelling place ||'an!'ās
homeless ||'an!xāi'o
homestead, settlement, village ||āub
honey danis
honey badger |hirseb
honey-beer !xaris, †goalxaris
honeycomb gaub, !'āb
hook, fish-hook |xoāsens
hope mā!ā (*verb*)
horn ||nāb
horn for storing butter or fat !go||nāb
horse hāb/s/i
hot (as sun, fire) |amsa
hot, warm (as cloak, but also of emotional state) ||kx'ōa(sa)
house kx'ommi
house door kx'am||'āb

house roof kx'ommi†'am||'āb
householder, head of house kx'omkx'aob
how? hamti?
however, moreover xabe
humanity khoesib
humble !hamsa
hundred |kx'arutjisi
hunger !'āb
hungry (be), hunger !'ā
hungry, starving !'ā||'ō
hunt, chase game !hae, !hami
hunting dog !gaub
hurriedly ||kx'aio'sē
hurry sūbu, sūse, !nua
hurt someone thuihui
husband xaib
hyena species: *See Special List 2*

I

I (man) tire
I, me (man) –r(e)
I (woman) tita
I (woman) –t(a)
I, me (woman) –te
if, when, since ō
ignorance !'antamahāb
ill, sick, feverish |kx'aesen
illness, sickness |kx'aeb
in !nā (*postposition*)
indeed, since kom (*used with clausal-final*
 o)
inherit !'umi
initiation school dorob
inside !nābakx'ai
insides, stomach !nāb
instructions, prohibitions,
commandments (rules of doro) ||xaeb
intestine |ūib (~ †ūib)
intestines, insides !naxukua
iron |kx'urib
itch, scratch |xon|xon

J

jackal species: *See Special List 2*
January Kx'aistemā||hare||xām
javelin ||hāikōab
jaw !nanib
jaw (lower) !nanikua
jealous |hā

jealousy |hāb
joke xore (verb)
journey !ūs
joy, merriment sōem
judge |ora (verb)
judge |orakx'aob (noun)
judgement, court of |orab
July |Hai|xās
jump huri
jump into huri†'ā
jump off, down from huri||oa
jump over huri!na
jump over, across huri!āu
June †Xābā|xās

K

kambro †'āb
kareebos !xareb
karoo !'aukarob
kaross, cloak †namma
katbos |hūs (~ |nuseb)
Katse clan |Hōakua||'ais
keep, store, preserve sāu
kernel, pip, stone †xob, †kx'arab
key †gunikxams
Khoi cherry (*Maurocena frangularia*)
 †kx'āukua
kick, dance †nā
kick-fight !ai, †nāgu
kidney !xāb/s
kierie, stick !'ōas
kill !am
kindle, make fire, light khau; †nan
king †nūsab
kingdom !xū||'ūb, †nūsasib!xu||'ūb
kiss ||'oa
klipbok ||xaisin
klipspringer |ui|garob
knead !xo
knee ||oab
kneel, bend !hun
knife kōas
knife (fine bladed tool) xoakōas
knobkierie baramus (~ garamus)
knock !hū
know †'an
know how, have mastery of kx'ao
knowingly, on purpose †'anabaka
knowledge †'anna

koenskap (meat portion) |'ūs
koggelmander †nabaris, !'arokhob
kommandovoël (*dikkop*) kx'ākx'anis
Korana nationhood !Orakhoēsib
Korana person !Orab/s/i
korhaan (*Otis afra*) har||gab (~ har||ka||kas)
kraal, animal enclosure !harab

L

labour (in childbirth) kharo†goab
lack, need, seek kx'ōa
ladder !'abas
ladle (made from horn of wildebeest)
 hora||nāb
lake huri||ami†gonab
lamb ||kx'aob/s/i
lame !hora
land, field, earth, country !hūb
lane, side entrance †ankx'ama
language kobab
lark species (*vlakvoël*) tsibes
lark, pipit (*koestervoël*) khurus
larva (aquatic species) ts'units'ēb
late |hanase
late (be) |hana
laugh kx'āi, †num
law gaos/b
lawless ga'o'se
lay egg, bear young kx'ōa (~ ōa)
lay, make lie ||goesi
lazy |'obesa
lead !'ā†ui (verb)
leaf, ear ||nāub
leak (as vessel), pour out †na (*intransitive verb*)
lean against !anasen
lean, thin ||kx'aro(sa)
learn, study ||xā||xāsen
leave, abandon xu
ledge, overhang, cliff †āb, ||nō||nōb,
left hand ||'are||kx'ōab
left (as opposed to right) ||'are
leg |nūb
leg (lower) !haib
leg, thigh tīb
lend, borrow |ubi
length kuihub
lengthen guxuguxu
leopard xoasaob

letter, book †xanis
level, flat, broad †haba
liar †aekx'aob
lick thā
lie (tell untruth) †ae
lie down †oe
lie in hiding †oē‖kx'am
lie on back †ā!a
lie, conceal †'oa
lie, falsehood †aeb
life kx'üib
lift, pick up ükhasi
light, easy subu
light †nāb
light up †nā!nā
light, lamp †'am!'amma
lightning †ābāb
like, as, resembling khama
lion xammi
lip (of mouth) kx'amkx'ai
listen, hear, understand †'ā, komsen, †nāu
little, small †ā
little bird kx'anidab
little finger †ātsē|xunis
little lamb †kx'aodab/s/i
little thing, matter, issue, property xudab
live, be alive kx'üi
lively sū
liven, make alive sūsū
liver kx'āib
living, alive kx'üesibe
lizard species: *See Special List 2*
load, pack on to something, fasten
 †ai!'aba, †nao
lock door †oni†ankx'am
locust species †nanaab
locust, grasshopper †hums
loin-cloth †nabab
long kuxa
look at †aba
look back †abakx'oa
look in †aba†'ā
look down into †aba‖gōa
look out for, tend, protect (keep watch over) †oa(sì)
lord, master, man of wealth †xūb
lose way, stray, become lost kā, †habu,
 †ōdaubxu
lose, drop kāxu

lost kāsa
louse kx'urib
love †nām, †'ā (*verb*)
love †'āb (*noun*)
lowly, humble †hamsa
lump, bump, swelling †hubūb
lung soeb
'lynx' (rooikat) (Caracal caracal) †hāb

M

maanhaar jakkals (aardwolf) (Proteles cristata) †gaib/s (~ †gib, †ib)
mad †āho
mad soesa
maize milib/s
make, create kuru
make, do †dī
make fire (by striking flint) †na†na, †nan
make horse trot †ai|ai
make other †xara|x'i
male bovid, bull †xaramāb
male sheep, ram †xaragub
man, adult man kx'ao(khoe)b
man, master kx'aob, kx'aosab
manager, overseer †aba†'amkx'aosāb
mancala game †hūs
mane †haub
mantis †nanaab, †gaunāb
many, greatly †kaise (*adverb*)
many, much, plentiful †xoasa (*adjective*)
many, much (very) †kai‖orase
March †Guni!na‖xām
marriage †'āxaib
marrow (of bone) †aēb
marry †xai‖'āi
master, Englishman †hūb/s/i
master, mistress †hū(n)kheob/s
mat (of reeds) †harub
May †Nu‖xās
measure †korokoro (~ †kororo)
meat kx'ōb
meat portion (harslag) †'aob ('heart, liver and lungs')
meat portion (poenskop) †'ūs ('forepart of carcass')
meaty, fleshy kx'okx'o
medicine †sō|ōāb
meditate, contemplate, consider, think
 †'āi†'āisen

meerkat (grey) xarab/s
meerkat (red) †āureb
meerkat (yellow) |haiseb
meet (go to) !ūloa
meet, encounter |ui†au
melt (as cooked fat) |gobe
melt, dissolve (as frost) thūni
mend, bind together ||xum
mend, patch daru
mention, gossip gaga
mention, touch on thā|xa
mesembryanthemum species (vygie), large purple flowering ||gabib
mesembryanthemum species (quagga-vygie), large yellow-flowering loire||gabib
message sībāb
metal-worker, smith †'ūrikurukx'aob
mid, between ||kx'aigu
midday, noon thē!nāb (~ tsē!nāb)
mild, soft thamsa
milk bīb (noun)
milk |kx'ao (transitive verb)
milk into mouth kx'ambī
milk left after calves have finished suckling |gūbīb
milking bīb||amma
mirage sorethaub
mirror mūkx'ais
mischievous sora
miss (a shot), err sā
mist daurab; tairab
mist, fog |homs
mistake (make), miscalculate |kx'abesā
mix, gather, collect |hau|hau
mock, jeer at xu
mole (animal) †hus
monarch, king †nūsab/s
Monday Mandax
money marib
mongoose (grey) |hau|'eb
mongoose (yellow) |haiseb
monkey ||'oreb
monkey species (small) ||xorib
moon, month ||xāb/s, ||xam
new moon †xani||xāb
first quarter !naikx'ima||xāb
full moon !hae ||xāb
last quarter, old moon gaida ||xām

moonlight ||xāb(di)!nāb
month ||xāb, ||xam
January Kx'aisema||hare||xām ('first flowering of acacias?')
February †Uni||na||xām
March †Guni!na||xām
April †Xū||ōb||xām
May †Nu||xās ('black month?')
June †Hai||xās ('yellow month?')
July Thuse||xām (~ |Hai||xās 'yellow month?')
August †Awa||xām ('red month?')
September xauku†ū†ū||xām ('painted veld?')
October ||Ana||hare||xām ('flowering of camelthorn?')
November Kx'aisema||hare||xām ('first flowering of acacias?')
December !Ausema||hare||xā ('last flowering of acacias?')

moreover, however xabe
morning ||oab
mosquito tsonoseb
moth species !haba|ganab
mother is; aitjos
mountain !areb; |'uib
mouse (striped) ||xaus
mouse species thūbeb
mouth kx'amma
move, creep, stir kunkun
move, travel (as wagon) !nari
mud, clay †oab
muishond, polecat (*Ictonyx zorilla*)
 !kx'araxab
murderer khoe!amkx'aob
murmur |'umdom
musical instruments:
consort of monotone reed-flutes †'ādi
drum, played by women |xais
musical bow, multiple strings over resonator !gutses
musical bow, non-attached resonator
 !gabus
musical bow, with mouth-blown quill reed goras
musical bow, non-attached resonator, string struck with small stick khās
mythical snake Gōegōe
mythological being, divine creator
 Thui||Gōab

N

nail (of fingers, toes) ||gorob
naked (be) |'ō|xa
name |kx'onna
name, bestow name |kx'onnamã
name, call by †ai
nape of neck !norob
nape, neck !'aob
narrow †'ō
nation ||'ai!nās
navel |nēb
nearby, close |ūse
neat, nice īsa
neck !'aob
need, desire, want †ao
needle, awl !'orob
nephew, niece, cousin ||nulib/s
neural spines, portion of meat ||gāb
never tatsexabe, |āsixabe
new |'āsa
new moon †xani|xāb
news †hoāb
next (year) hisi
nice (make) !āi!āi
nicely, well īsase
night thūxub
night, darkness !xaib
nine guēsi
No! Hā'ā!
noise, fuss, alarm |hāb
nose †uib
not tama
not coming hā'osa
not know |'ū
not see mū'o
notice, observe sāu
November Kx'aistemã||hare||xam
now, then ho'o
nowhere !xāi'o
number, quantity !ōab
numbers, numerals |kx'ākua
 1 |ui
 2 |am
 3 !nona
 4 haka
 5 koro
 6 !nani
 7 hāukx'ū
 8 ||xaisi

9 guēsi

10 disi

O

obliged to do (be) dī!'ari
observe, wait, halt !ae
occur, happen ī ko
October !'Aba|xās, ||Ana||hare||hāb
offspring, children ōagub
old, aged, senior gaida
old (of things) |naisa
olive (fruit) !'um-[?]
omasum (one of the stomachs of a ruminant) |hara||kx'oms, !nubutabi!'ās
omentum fat |hau||nuib
on †'amma
on, at, in front of kx'ai
once |gui!nās
once upon a time hētsēka
one |ui
only, alone |uisse
open (be) ||xoba
open, uncover ||xoba (~ khoba)
opinion, situation koku
oppose, deny †xoa, †xa (~ |xa)
ostrich |'amib/s/i
ostrich egg !'ubub
ostrich eggshell abub
ostrich eggshell bead string ||nuib
other |nāi (~ |nī)
other, different |xara(se)
otter ||'omethāb
out †kx'oa
over, above |'amka
overhang, bank of river !ho!hob, ||nō||nōb
owl !hū!hūb

P

pack-ox !aigomab
pain thūb
painful thūsa
paint (as a surface) ||kx'aru||kx'aru (*verb*)
painted, dappled |garu
palate, roof of mouth !xarukx'aib
pan, vlei !xubis
parasol gabus
parent īb/s
part, portion !hui-, !xareb
partridge !haris

- pass, go** ī, lāu
pass, route (over mountain) lūib
pasturage !'ū!xaib
path, road, trail †arob (~ |arob), daob
patient †'aebxa
paw, claw, fingernail †orob
pay debt surute
peace †xāib
peace (make) †xāi†xāi
peel, shell kora (*transitive verb*)
peg out, stretch hide lāu
perfume !āiham||'āub
perhaps, rather xabe
person khoeb/s/i
person who puts on airs †oakx'aob/s
person who puts things in good order
 †hanusedīb
pick up ūkhāsi, †kx'ao, !xō!oā
pick up, collect up (as stones, small things) !naro
pie'd colourations, variegated patterns (animal coat colours):
parti-coloured with some black (of goats and cattle) (swartbont) †nū|hō
parti-coloured with yellow (geelbont)
 †hai||gane
parti-coloured with blue and black, dappled (bloubont) !noa|hō
parti-coloured with red (rooibont)
 †gane
pierce through !hā!xarū
pierce, bore hole (as in stone) †hū
pigeon, dove !xai†nabus, †nais
pillow (leather) †abib
pioneer, founding father, chief
 kx'ai!ūkx'aob
pipe (for smoking), !'ābeb, !xōb, sūb
pipe (for smoking, bone) †hais
pipe (for smoking, stone) !'uisūs
pitfall trap surugub, !gaiseb
pity someone |xom
place where ba
place, site !xaib
place, site (of settlement) !'ās
plan, advise, decide |kx'abe
plan, strategy |kx'abeb
plant †ā (*verb*)
plant species: See *Special List 3*
plates, dishes, cups !'orekua
play |huru (*verb*)
plead |xomma
pleasant, good, cheerful !āi(x)a†ao
pleasure !haub
plover sp. (*kommandovoël, dikkop?*)
 kx'aukx'anis
pluck (as chicken) thuru
plug (of grass, used to tune reed-flute)
 !'āb
point, indicate †nae
point out, show †au
poison !āb (*noun*)
poison, bewitch, kill †xai!'ām
pole, stick haib
polecat (*muishond, Ictonyx zorilla*)
 !kx'araxab
polish, make smooth †xanu†xanu
polygamous (having two or more wives)
 |amsi
poor !āsi(sa)
poorly, not done well †'ause
porcupine !nōab/s
porridge !kx'amma
portion of meat (harslag) †gaob
portion of meat (kambene, neural spines)
 †gāb
portion of meat (poenskop) |'ūs
possess †'āi
pot (also used for smoker's pipe) sūb
pots (clay) Birisude
potter sū†numkx'aos
pouch, bag, sack †hōb
pouch, slingbag (general use) †nanīb
pouch, sling-bag (large) !gūs
poultry, small livestock guxukua
pound, knock !hū
pound, stamp grain bā
pour into, mix thoro
pour out !hae!hae, †naxudī
pour over, on to †na†am
pour, shake into thoro†'a
powder xurub
power, strength |aib
praise, glorify, honour koa, koakoa, gare
pray |xomma, |ore (~ †ore)
preach kx'au||nā
preaching, religious teaching †xa||xab
preparation (as of food, hides)
 †'an||'anneb
present (here) hā hā
preserve, store sāu

press ʔāi
 press, force ʔ'āē
 pretty ʔsa
 prevent †hani(na)
 prison, gaol ʔhaukx'omma
 prisoner ʔxō!āb, ʔhabikx'aosab
 produce, bring forth dīxu; dani
 produce danib (*noun*)
 prohibitions, rules (of *dorob*) ʔxaeb
 promise mība (*verb*)
 proud, arrogant (be) ʔluri(sa), kx'an
 puffadder ʔ'ais, ʔ'ais
 puffball ʔnubus
 pull, drag †āē
 pull down †ae||oesi
 pumpkin hutsib
 punch, box †noa!'um
 punch, lob stones at, shoot at (with arrows) †noa
 punish ʔxara, ʔlabē
 pupil of eye †nūmūs
 pure, clean ʔ'anu
 purify (in ritual sense) ʔolo
 purify, cleanse, wash (in ritual sense) ʔ'ā
 pursue ʔūkx'aikx'ai
 pus, matter from wound ūb
 push, press †hā
 push away, off †hā||goa
 push into †hā†'ā
 push through ʔxaru, ʔxaru
 put, place, arrange māsi
 put fire out, extinguish †na|'ari
 put head in ʔansan
 put in ū†'a
 put outside ʔ'augamāsi
 put together, unite |ui|ui

Q

quagga ʔlores, ʔgōxais
 quagga, zebra daub/s
 quickly sūse
 quiet, silent (be) ʔnō
 quieten a noise ʔhā!hui
 quiver (for arrows) ʔgurus

R

race, run ʔkx'oē, ʔhai|hau
 race one another ʔkx'oētsēgu
 raft ʔāmas

rage, be angry ʔxo
 rain tū (*verb*)
 rain tūs (*noun*)
 rainbow ʔhoas!anāb
 raise, hoist †kx'aokhasi
 raisinberry bush (*taaibos*) †'aub
 ram, male sheep †xaragub
 rare, scarce †hā
 rash (on skin) ʔgaros
 rat ʔarub
 raw kx'ora
 razor ʔomgōas
 read kobakx'ai
 ready, finished ʔhoro
 receive, accept ʔxo!'oa
 reconcile, make peace †xāi†xāi
 red dappled (of animal coat) tho
 red, red and white (as of horse) ʔkx'aba
 red-white belly (*rooitwitpens*) (of animal coat) xao!na
 reed species: *See Special List 3*
 reed-dance †'ās|aīb
 reed-flute †'ās
 reedbuck ʔhūbkx'āb
 reform, change one's ways ʔgunisen
 refuse ʔai, †xa
 rejoice khū
 rejoice, thank ʔāi(x)a†ao
 relationship, friendship ʔ'ōmāb
 remain behind ʔkx'aru!au
 remember †'i!ā
 remind †'i†'i!nā
 render fat kx'aira
 renew kx'orakx'ora
 repent ʔhabi!'au
 reply, respond †hoakx'am
 report, bring news †hōa
 rescue, free orē
 resemble someone |uidi-i
 respect (someone's advice) ʔnāu||kx'au
 rest sā
 restless, unsettled hā!xai'o
 return home ʔ'anu
 return, go back ʔhoba, kx'oā
 revive kx'ontsēbēkasi (*transitive verb*)
 revive, heal kx'ūi (*intransitive verb*)
 rhinoceros ʔnabas
 rib ʔkx'arab
 rich ʔxū

rich man !hu||ūb
ride !abi
ridge (along animal's back) ||hurib
rietbok ||ga!ʼās
right, correct, in proper order †hanu
right (not left) kxʼam
rinhals †nūxatse|āibeb
ripe, ready ||ansa
rise (as sun), emerge †kxʼoa
rise, get up khāi
river !arib
river, stream, ditch !ʼab
road, path daob
roar (of lion) !ʼan
roar (of water) gōgō (~ gūgū)
roast, braise (in pan or pot) kxʼaida
roast (over coals, braai) kxʼam
rob dī||ai||ai
rock, stone !ʼuib/s
rock hare (kliphaas) !ʼuilōas, |ganas
rock lizard, agama sp. (bloukop-koggelmander) !ʼuixexoeb, !ʼarokhob
rock snake !kxʼāulaib
roll up, wind, coil xami
roll, wallow !norā
roll, wallow (as horse) !ʼabubēsen
roof kxʼommi†ʼam||ʼāb
rooikat, 'lynx' (Caracal caracal) !hāb
root !nomab
root (magical) marisab
rosyntjebos ||xāus
rot, decay, spoil |kxʼō
rotten |kxʼobesa
rough |oasa
round, spherical !ʼum
round about, around †nami
rout, drive off (in battle) !han||hai
rub body with cream uru
ruler, chief, judge gaokxʼaob/s
rules, prohibitions of doro gaokua, ||aukua, ||xaeb
rumour khoemība
run ||ari, †ʼeri
run away ||hā
run, chase !hai (~ !hae)
run, race !kxʼoē
rustle, steal cattle †nai

S

sack, pouch, bag ||hōb
sacrifice, make offering ||ʼui, kxʼorā
sad (be) !ʼoa
sad, be worried, troubled khau
saddle ||haneb
salt !ʼūb, †kxʼōb
salty !ʼū|ʼūsa, †kxʼoxasa
same ī
same as, like, as if khama
same ||xā
San person ('Bushman') Sāb
sand (fine) ||xāēb
sated, be full ||kxʼā
satisfied, have enough †ʼāu
save, preserve, keep sāu
say mī, ||nā ('tell')
scatter |arasen, !haisen (*intransitive verb*)
scent, perfume !aiham||ʼāub
school skōla
scold |kxʼai
scold, abuse, curse ||ai||ai, !ʼōē
scold, shriek !nuru
scoop out, serve hora
scorpion |hūs
scorpion species (small) †nam†nabēb
scrape off ||xaubē, ||xau
scratch, scrape xana
scratch, engrave, write xoa
scratch, itch, prickle |xon|xon
scream !kxʼaukxʼā, !nuru
screen, fence, temporary shelter, hunters' hide !nub
scrub hare (kolhaas, Lepus saxatilis) †hoas
sea huri||amma
season, time ||kxʼaeb
second (in ordinal sense) |am||ʼāib
see mū
seed !xumma
seeds (of sweet-thorn acacia) ||xū||nana
seek, search for kxʼōa
seem khama thā
seize !xō|xā
selfsame !ʼūb
sell ||ʼamaxu
seller ||ʼamaxunakhoeb
send sī
send to or for someone sība
separate lambs from ewes !ʼōama

- separate, depart** !'ari
September Xauku†ũ†ũ||xāb
servant !āb/s/i
serve !'uni
serve up hora
set (as sun) †gā
set date mīmāsi
set snare, trap !nuu
settlement group, family, kin-based community !haos
settlement, homestead, collection of dwellings, village !āub
seven hāukx'ũ (~ hūxū)
seventy hāukx'ũ-djisi
sew †'om
shade, shadow garab
shake kunkun (*transitive verb*)
shallow !'ari
shame (feel) tao
shameful taosa
sharp |kx'ā, |kx'ā|kx'ā
sharpen |kx'ā|kx'ā
sharp stone, quartz ||urub, ||uru|uib
shave, barber, trim hair or beard ||om, †xom
sheath for knife gōakx'omma
sheep gūb/s/i
shelter from rain |ā
shepherd gū!oasikx'aob
shepherd's tree (*witgat, Boscia albitrunca*) |hōneb
shield khōs, ||xaukhos
shine !'anub (*noun*)
shine, as sun taba
shine, light up !nā
shine, sparkle †xai
shiver ||xarē
shoe, (also spoor?) ||habob
shoot (arrow) ||kx'āu, †noa
shoot at one another with bows and arrows ||kx'āugu
shoot at one another with guns !'abu†noagu
shoot to pieces †noagoa
short !nubu
short time !nubu||kx'aeb
shorten !nubu!nubu
shoulder !hōb
shoulderblade ||arab
show, point ||nae, ||au
shred, tear to pieces |xau
shreds, tatters |xausenkua
shriek !kx'aukx'ā
shriek, scold !nuru
shrike (bird species) !xan!oereb
shy sausa
sibling !ā(sa)b/s
sick, ill, feverish |kx'aesen
sickly |kx'aesenxa
sickness |kx'ae(sen)b
side !namma
sigh |haimāsi'um, |haimāisen†gao
silence !nōb
silent, quiet (be) !nō
silent, still !nōsa
sin, do wrong ||kx'ōrē
sin, quarrel ||kx'ōrēb (*noun*)
sinful ||kx'orexa
sinner ||kx'orekx'aob
sinew, thread, string ||'abab
sing ||nae (~ †nae)
sing high notes !urise †nae
sing low notes !ari doma †nae
sing solo |uise †nae
sister !ās
sit, sit down †nū
site, place of settlement !'ās
six !nani
sjambok (short) !nubu!harib
sjambok, whip !harib (*noun*)
skilled, capable, brave ||kx'oasa
skin (for storing butter) ||gubub
skin, hide khōb (*noun*)
skin ||han (*verb*)
skink, lizard †naboro-
sky, cloud, heaven |hommi
slacken (as when pulling) tharotharo
slander †hoekx'au (*verb*)
slap †nau(kx'ai)
slaughter †'a
slaughter (sacrifice) for celebration !ũ†'a
slaughter for sacrifice ||ũ†'a
slaughter, cut throat of sacrificial animal !aioxodom
slaughter, sacrifice for reconciliation †xāi†'a
slave, servant !āb
sleep ||'om

sleeping-mat (leather) †goab, †oakua
slip, slide †xanu
slippery †xanusa
slippery, smooth †xanu
slowly †uise
small †ā
smaller (make) †ā|ā
smallpox, chicken pox (*pokkies*)
 †xam!xonas, †onas
smallpox (*swartpokkies*) †nū!onas
smart, cunning clever †guixa(sa)
smear, anoint †xau
smear, rub with fat, anoint sobo
smell, give off smell (of a thing) ham(†i)
smile †num
smith, metal-worker †'ūrikurukx'aob
smoke †kx'anni (*noun*)
smoke (pipe), draw, pull, drag †āē
smooth, clean, virtuous †orasa
smooth, slippery, polished †xanu
snake †'aob (~ †kx'aob)
snake species: *See Special List 2*
snare (for birds) †noas
snare (noose type) †nuis
snatch gam
sneeze †kx'am
snore †xaru
snow abas/i, †xoab
snuff †ui†aeb
so it is said koma
so, thus †nāī
soft †tham, †thamsa
soft (be completely) †thamtham
soften †thamtham
softness †thamsab
son †ōab
soon †'āse, †dādā
soothe, quieten †nō!nō
sorcerer, doctor †aixāb
sore, wound, ulcer †thuīb
sorghum †semib
soul, breath †'ūms
sour †xuru
sourbush †ōeb
sourgrass (*suurgras*) †gao|gāb
sourmilk †harebīb
sow, scatter seed †kx'abu, †thoro
space, place †xaiab
sparkle, shine †xai

speak †hoa, †koba, †khom
spear, large knife †kōab
specularite (*blinkclip*) †haīb
sperm, seed †!xumma
spider species (large) †!nuru||xumma
spider species (small) †!nūis
spirit of dead person †!hūsab
spit up †!kx'ara
spittle, saliva †'āb
spleen †nubi
splinter, chip †!kx'abob
split wood †!xan
spoil, decay †!ai
spoon †harisob, †!xamma (~ †!xams)
spots †!hōku
sprawl, flounder †!gora
spring time †!Abab/s
spring, water-hole, well †!kx'aus
springbok †!gūs, †!gūs
springhare †!gōb
sprinkle, scatter †thoro, †xari
sprout, grow †!hao
spurt water from mouth †!xabi
spy †!xai (*verb*)
spying †!xais
stab, pierce, prick, sting †!hā
stalk (as hunter) †!xuri
stammer, stutter †!aikhom
stand, stay, remain †!mā
stand with, for someone †!māba
stand up, rise †!khāi
stand up, rise for †!khāiba
star †!amirob/s (~ †!amorob/s)
Aardvark star †!Xūs
Cold or Winter star †!Ausa|'amirob/s
Dassie star †!Kx'āus
Eland star (alternative name)
 †!Gaosdi|'amirob/s
Eland star (four stars near Orion)
 †!Xan|'amirob/s
Eland (Orion's Belt) †!Xankukua
Evening star †!Tse|'amorob/s
Hare star †!Ōas
Hartebeest star (name used by men)
 †!Xamas
Lucky star †!Xai|'amorob/s
Morning star (Venus) †!Oa|'amorob/s
Ostrich Nest (Magellanic clouds)
 †!Amis||āub
Pleiades †!Hōdi

Porcupine star !Noas
Porcupine star (alternative name)
 |Ōgi
Rice stars |Ōas
Springbok star (Orion's Belt)
 ||Ūs|'amiros
Termite star Kx'anis
Tortoise star (Orion's Belt) !Omm
Uintjie star (said to refer to an edible white bulb) !Abis
Young wife's star
 Ōaxais|'amiros
stare at !aba
stare at fixedly !abakarokaro
stare back at !abakx'oa
stare closely at †'uī
stay back at rear ||xū||oe
stay, remain hā
steal |kx'ā
steal cattle, reive, rustle †nai
steenbok !'aris
stem of plant, base tsoa
stem, tendril (as of vine) darub
step over bā!na
stick (walking) |xaurus
stick on to †'ai
stick on to (make something) †'a†'ai
stiff, rigid |xau
sting (as bee) ||kx'āu
stinger (of bee) xāb
stir huni
stirring spoon hunihaib, huni|xamma
stomach, belly ||xomma, lnāb
stone, pebble |'uis
stone buchu |'uisāb
stony (as ground) |'uixase
stony (of ground) |'ui!na
stone weight (bored) for digging stick
 !hares
Stop! !Hui!
Stop! Wait a bit! Hold up! !Ae!
store, preserve sāu
storm |hūb
straight, correct, right †hanusa
strandwolf (brown hyena) †nū†hiras
stranger, traveller !ūsab
straw, chaff !horol'ākua
stream, current ||hum
stream, rivulet (sloot) !'ab

strength |aib
strengthen |ai|ai
stretch oneself ||hūsen, garosen
strike, fight with †noagu
strike, hit, catch māsi
strike, hit (with stick) †nau
strike with stone, knock, pound !hū
strike fire †nan
string, sinew, thread ||'abab
strong |ai(sa)
strong, solid |ai|ai
struggle, fight, wrestle !'āugu
stumble, trip !noa
suck |ōm
suckle (a baby) bīsi (*transitive verb*)
suckle (as a baby) bī (*intransitive verb*)
suddenly, soon, shortly |'āse|'āse, dādā
suffer, endure |xum(xā), |kx'am†osen
suffice, satisfy, be enough †'āu
suitable, fitting kx'anu, ||hāsa
summer ||Xōnāb, ||Xu||'āb
summit, peak, tip, top |'amma
sun soreb/s
sunset soreb(di)†āb
sunshine, sunlight soremū||xāu, sorebtābab
sunbird species |xue-
Sunday (Lord's day) Kx'aotseb
supper !'ui!haub
suppose, think †'āi
surface kx'aisa
surpass, exceed †nāxu
surrender |xūi
surrender, give in māsen
surround !han†nami
surrounded (be) ||kx'āra!nuasie
suspect evil of someone †'i†am
swallow (verb) tom
swallow, gulp ||'ubi
swallow (bird) |'a|ao-
sway †ubi
swear solemn oath |'oe
swear, curse |oe
sweat aosen
sweep |nau
sweet †xon
sweetgrass †xon|gāb
sweet-thorn acacia (soetdoring) †xon||xūb
sweetmilk |'ābīb
swell xāi

swell, rise (as dough) khū
swim thā
swimming horse (flotation log) dās, bās
sword †nautsi†norab

T

taaibos †'au|gananab, †kx'au†gum, †gaib
table †'ūkx'ai†habahaib
table, board †'anna, †hanna
take ū
take down ū||oasi
take for, from ūba
take out ū†'oasi
take away ūbē, ū'tū
take animals to graze (as shepherd, cowherd) !'ūkasi
take away ābē, dobē, †xarabē
take off clothes, undress †ae†kx'oasi
take time, be slow †kx'aeb|xa
take with hā|xa
talk in sleep sui†noa
talkative kx'am!naxa
tame (be) †'au (~ †kx'ū)
tame (make tame) †kx'ū†kx'ū
tan (hide), cure, soften |nolo
tap, draw, as water |kx'aro
tassled cap |hārē|abab
taste, feel, try, test thā
tasteless, bland †kx'ō'o, thā'ose
teach †xā|xā (~ †xā|xā)
teacher †xā|xākx'aob (~ †xā|xākx'aob)
tear (water from eyes) †ammūb
tear, shred |xau (verb)
tease, annoy, pester †nora
tell †nā
ten disi
tend (cattle, sheep) !'ōasi
termite kx'anib, †gatsi!gabi
test, try, taste, feel thā
test, try dīthā
testify †oesi!?'ā
that †nā
theft †kx'āb
then, afterwards aka, ko, †nao
there †naba
there over yonder †na|kx'i
they (women) †'āidi
they (men) †'āikua
thicken (as soured milk) āu

thief †'ākx'aob
thigh(s) tīb, †xodi
thin (be) †gā, †oro
thin, slender, fine †'ūi (~ |hūi)
thing, object, matter xūb
think, suppose †'āi
think of something †'āi†'āisen
third !nona||'āib
thirst, be thirsty †ā
thirsty †āsa
this hē (~ hi)
this here hēhē
thong, cord thurib
thorn †xūb
thornbush (wag-'n-bietjebos) †xarob (~ †'arob)
thornbush with red berries (hardebos) (*Lycium* sp.) †autsamab
thought †'āib
thread, string, sinew †'abab
threaten †'aeba
three !nona
three times !nona!nade
throat, gullet !'arab
throat, voice domma
throw away āxu
throw down ū||nā
throw, hurl, toss ao (~ au)
throw missile, shoot arrow †noa
throwing spear †hāikōab
thumb !nanib
thunder !urub (*noun*)
thunder !uru (*verb*)
thus ti, hēti, †nāti
tie, fasten, load !ai
tigermoth †'u||nabos
time !nas
time, season, occasion †kx'aeb
tired (be) †'ū
tired, weak, feeble †xabu(sa)
to, towards !oa (*postposition, associated with postnominal -a*)
tobacco baxab
tobacco variety kai†aib, †xari†aib
today hētsē
together in group (be) †kx'are
tongs (blacksmith's) !xō|'urib
tongue tamma
too much ībe

tool |kx'āxūb (*lit.* 'sharp thing', avoidance term?)
tooth ||ūb
top †'amma
tortoise (geometric) |hurus (~|'urus)
tortoise (mountain) !nāb/s
touch on, mention thā|xa
touch, handle xā
tough, hard karosa
town !harib
town (small) !haridas
trader, dealer ||'amax' aob
transitory !ūsa
trap (w. fall mechanism) ||noas
trap (pit-fall) surugub, !gaisekua
travel, take the road bē daob xu
traveller dao!ūkx' aosab
tread, step, tramp bā
tree at centre of a chief's homestead, meeting tree (werfboom) |haos, †nūbhaib
tree, stick, bush haib/s/i
trim, fix shoe †nai
trot (urge horse to) |ai|ai
troublemaker !haridēkx' ukx' aob
true kx'ama
truth kx'amab
truly, really kx'amase
trunk (of elephant) †onāb
trunk (of tree) !amma
Tswana people Birina
tuning plug (for reed-flute) |'āb
turn dark |gan|gan
turn, twist !xonisen, !'one
turtle ||am|haeb (~ ||am|gāib)
twelve |am|kx'a
twenty |amtjisi
twins |gena
twins (of animals) horena
twist, turn, wind |numī
two |am

U

udder !'ums
ugly ||gaisa
ugly, hateful ||asi
uncertain (be) are
uncle !ā(sa)b, ||naob
uncle (father's brother) !ū!āb
unclear †hobesa

under !naka
understand ||nāu!'ā
undo dī|kx'ari
undress †ae†kx'oasi
unfavourable (be) ||aolna
unite |ui|ui
unlock door †uni||xoba
unthinking †'ī'o
urinate |xam
urine |'ūb
us (men) (excl. Imp) sike
us (women) (excl. Ifp) sisē
us two (excl. 1cd) sim
us two (men) (excl. 1md) sikham
us two (women) (excl. 1fd) sisam
us, our (excl. 1cp) sida
use dī|xoa
useful !āi!'āxa
utensil (plate, dish, cup) !'oreb

V

vaalbos karutsib
vein †kx'urub
veld, plain, hunting ground !'aub
veldkos !'āukua
veld, earth, ground !hūb
veldkos, bulb !'ōb
very kaise
very, types of:
for storing milk (largest kind) bamus
horn, small, for storing red face-paint
 !nau||nās
small, for storing massage fat, could be horn ||ubus
wooden ||hoeb
wooden !'oreb
wooden, for drinking out of †gabib (~ |gabis)
wooden, for milk, water xabab
wooden, for melted or fresh butter
 kai†aub
wooden, three-legged !'arab
wooden, for melted or fresh butter
 †oreb
wooden, for milk ||hoeb
wooden, for milking into
 |kx'aolna|xabib
wooden, for souring milk ||ai||hoeb
wooden, in which to wash butter
 †gaub
wooden, lugged, for milk !xabib

village lharidas
villain, crook |hōagoab, !guixab
violence |aikx'aro-
visible, open †hai
visit (go on) †are
visit, extended stay †areb
voice domma
vomit †kx'ara (~ |kx'ara)
vulture, eagle kai!nab

W

wade, ford, cross river xanu
wages suruteb
wag-'n-bietjebos †'arob (~ †xarob)
wagon gunis
wagtail !aokx'anis
wait (in hiding, for prey) !'āu
wake up †xai
walk, go !ū
walking stick |xaurus
want, desire, wish †ao
warmth, heat †kx'ummi
wash ||kx'ā
wasp |arib, |urub
watch out for oneself †'anbasen
watch over someone mū!namāsi
watch over, tend to, look after !oa(si)
water ||ammi
water (a little) ||amdana
waterfowl gari||ams
waterfowl, wild duck, duck gās
watermelon (wild melon) thamas/b
watermelon birithama-
watermelon (sweet kind) †xōnthamab
watermelon (wild), bittermelon
 xauthamas
wave (of water, sea) †ubitsi|hāb
way, manner dommi
we all (incl. 1cp) sada
we all (men) (incl. 1mp) sake
we all (women) (incl. 1fp) sasē (~ sasi)
we both (men) (incl. 1md) sakham
we both (women) (incl. 1fd) sa(sa)m
weak xaresa
weak, feeble, foolish, weary †xabu
 (~ |xabu)
wealth !xū||ū-
wear clothes !xansen
weed ||xum (*verb*)

weeds ||'āi||haikua, !numakua
week vekheb
weep †hoē, sī
welcome, greet nabē (~ nabī)
well, spring |kx'aus (~ |'aus)
werfboom |haos, †nūbhaib
west sorebna†āxa|xāb
wet |kx'ā
what? taēb
wheel !naris, |nūs
when? ham'o?
where? ham(b)a?
where to? taib xū
which? ham?
whip, sjambok !ōas, !harib (noun)
whip, flog !oa (*verb*)
whisper tubu
whistle (with mouth) †nam
white xati
white ant, termite !gatsi!gabi-
who? dā-
why? taēba?
wide hoa!na, !nū(sa)
widen hoa!nakasi, honahona
wide open (be) ||xobasen
wide, broad, flat †haba
widow kx'aomasas
wild (untamed) !naris
wild bulb species (edible, but very bitter)
 kx'aukx'aub
wild bulb species (gifbol) !xarob
wild bulb species (too bitter to be eaten)
 |'atākoeb
wild cherry, Khoi cherry (Maurocena
frangularia) †kx'āukua
wild garlic |xorahaib (~ |'ōraib)
wild olive !'um-
wild olive (kareeboom) !xareb
wild pumpkin !xanub
wildcat !au|hōab, |hōab
wildebeest gaob, †nūgaob, !noagaob
wilderness, desert !'aukarob
wildpig, bushpig ||nākx'ob
willow †hūib
wind †'oab (noun)
wind, twist, turn †numī (~ |numī)
wine |kx'aba|xarib (*lit.* 'red honey-beer')
wing(s) ||gaboku
winter Saosa, Saob

wipe away |nabi
wipe off |nao
wipe dry |'um
wise, clever gā
wisdom, intelligence gāb
wish, want, desire tura
witgat tree (*Boscia albitrunca*) |hōneb
with |xa (*postposition*)
without o'se
without anything xu'o
witness ||oesi!'ākx'aob
woman, wife tara(khoe)s
womb (of animal) |hōs (~ †hōs)
womb (of woman) ||hās
wool, hair |'ūb
word mīb
world !hūb
world, surface of the earth !hūbkx'aib
work sīsēn (*verb*)
worker sīsēnkx'aob
worm, caterpillar †kx'onib
wound thuib (*noun*)
wound thuihui (*verb*)
wrap xami
wrap (garment), back cover, kilt !ub
wrestle, fight !'āugu
wrestle, fight !nūagu
wring, twist †oni
wrist !'om!'aob

write, scratch, engrave xoa
write to xoaba
wrong, other, different |xara
wrongly thūse

Y

yawn †haukā
year kurīb
yeast, sourdough |xurub
yellow, pale, vaal |hai
yes indeed aio
Yes! Ā!
yesterday ||kx'atse
you (man) (2ms) sats
you two (men) (2md) sakharo
you (men) (2mp) sakao
you (woman) (2fs) sas
you two (women) (2fd) sa(sa)ro
you (women) (2fp) sa(sa)o
you two (men or women) (2cd) sakhao
you (men or women) (2cp) sadu
young †xam(sa)
young woman ðaxai-
youth, young man kx'arob, kx'axab

Z

zebra daub
zebra, quagga !ores, !oxais
Zulu people ||Hu||nauna